



EXTRACT of Minutes of the regular meeting of the Council of the Town of Hudson held at the Community Centre on December 10th, 2012 during which the following by-law was adopted:

BY-LAW N^o 626

CONCERNING THE ESTABLISHMENT OF TAXATION RATES FOR 2013 AND THE CONDITIONS UNDER WHICH THESE RATES SHALL BE APPLIED

WHEREAS it is necessary to establish taxation rates for 2013;

WHEREAS Notice of Motion has been duly given at the regular Council meeting held on December 3rd, 2012;

WHEREAS the requirements of Article 356 of the Cities and Towns Act have been met and that council declares having read By-Law N^o 626 and relinquishes its reading;

THEREFORE, it is **moved** by Councillor Diane Piacente, **seconded** by Councillor Madeleine Hodgson that By-Law N^o 626 be and is unanimously adopted and that it be enacted and decreed as follows:

1. Definitions:
 - 1.1 Dwelling Unit:
A self-contained set of rooms with kitchen and bathroom.
 - 1.2 Summer Cottage:
A non-insulated structure used for human habitation without central heating and used six months of the year or less.
2. Taxation Rates:
Taxation rates shall be as follows:
 - 2.1 Property Tax (rates per 100\$ of valuation)
General: 4.6222%
Aliquot Shares: 0.2737%
 - 2.2 Service Taxes:
Garbage:
260.00 \$ per dwelling unit except those listed at Annex A
Water, supply:
250.00 \$ per dwelling unit except those listed at Annex A
These service taxes shall be paid whether or not the premises are occupied.
 - 2.3 Tariffs for water quality:
 - 2.3.1 Debt – serviced sectors:
A tariff for the reimbursement of 70% of the service debt for the treatment of drinking water is divided amongst all units of assessment (vacant or built) serviced by the municipal water system. The tariff for 2013 is \$110.00.
 - 2.3.2 Debt – not serviced sectors:
A tariff for the reimbursement of 30% of the service debt for the treatment of drinking water is divided amongst all units of assessment not serviced Town of Hudson taxable dwelling units. The tariff for 2013 is \$30.00.
 - 2.3.3 Treatment – serviced sectors:
A tariff for potable water treatment operations is divided amongst all serviced dwelling units of the Town of Hudson. The tariff for 2013 is \$63.00 except for those listed at Annex B.
 - 2.4 Tariffs for sewage:
 - 2.4.1 Debt – serviced sectors:
A tariff for the reimbursement of 70% of the service debt for the treatment of waste water (sewers) is divided amongst all units of assessment serviced by the sewage system (vacant or built). The tariff for 2013 is \$177.00 except for those listed at Annex C.
 - 2.4.2 Debt – not serviced sectors:
A tariff for the reimbursement of 30% of service debt for the treatment of waste water (sewers) is divided amongst all non serviced units of assessment of the Town of Hudson (vacant or built). The tariff for 2013 is \$46.00.
 - 2.4.3 Operations – serviced properties:



A tariff for the operations of waste water (sewers) is divided amongst all serviced units of assessments of the Town of Hudson. The tariff for 2013 is \$250.00 except for those listed at Annex D.

These service taxes shall be paid, whether the premises are occupied or not.

3. Garbage:
 - 3.1 The garbage is collected at the street.
 - 3.2 These rates only cover garbage and refuse as defined in the contract awarded on September 8th, 2009.
4. Water – Outside of Town boundaries:

Vaudreuil-Dorion :
For the properties located on Highway 342 and serviced by the Town of Hudson's water system, the water tax and tariff shall be as detailed at Annex E
These rates include the supply (Article 2.2), water quality debt (Article 2.3.1) and water quality treatment (Article 2.3.3)

Saint-Lazare :
For the properties located on Highway 342 and serviced by the Town of Hudson's water system, the water tax and tariff shall be as detailed at Annex E.
These tariffs include the supply (Article 2.2), quality water debt (Article 2.3.1) and water quality treatment (Article 2.3.3)
5. Tax Bills:

By-Law No 5 provides that all taxes are the sole responsibility of the property owner. Therefore, all tax bills will be sent directly to the property owner who must collect these taxes from his tenants and remit them to the Town.
6. Administration Fees in connection with Tax Arrears:

When special notices are sent to the taxpayers for taxes in arrears, the bill shall include a charge of \$25.00 to cover office expenses and cost of registration.
7. Payment by installments:

In accordance with Article 252 of the Cities and Towns Act, the Town of Hudson hereby establishes that municipal taxes may be paid in three (3) equal installments. The due dates are:

1st installment - January 31st
2nd installment – May 31st
3rd installment – September 30th
8. Collection of Taxes:

Where an installment is not paid within the prescribed time specified at Article 7, the balance becomes due immediately.
9. The present by-law shall come into force according to law.

BL626

CARRIED

Original signed: G. Michael Elliott, Mayor

Louise L. Villandré, Director General

Certified Extract

Louise L. Villandré, o.m.a.
Director General



ANNEXE " A "

Taxes pour fourniture de services

	Ordures	Eau
Résidentiel	260.00 \$	250.00 \$
Desservi par le réseau Raquette		100.00 \$
Chalet d'été	130.00 \$	250.00 \$
Appartements (gens âgés)	130.00 \$	125.00 \$
Clubs - repas (par siège)	4.15 \$	2.95 \$
Commerces servant repas (par siège)	27.00 \$	19.70 \$
Services professionnels		
Atelier de réparation	260.00 \$	250.00 \$
Magasin au détail		
Salon de beauté		
Garderie	260.00 \$	500.00 \$
Commerces		
Services publics		
Dépanneurs	520.00 \$	250.00 \$
Pharmacie		
Magasins au détail (gros)		
Laboratoires		
Garage, entreposage	520.00 \$	500.00 \$
Garages (sans lave-autos)		
Garage Lave auto	520.00 \$	650.00 \$
Club tennis		
Garages (avec Lave-autos)	520.00 \$	650.00 \$
Magasins d'alimentation	3 440.28 \$	500.00 \$



ANNEXE " B "
Traitement de la qualité de l'eau

Résidentiel	63.00 \$
Demi	31.50 \$
Clubs 1 (par siège)	0.74 \$
Clubs 2 (par siège)	0.74 \$
Commerces	126.00 \$
Commerces - 1	63.00 \$
Commerce - repas (par siège)	5.17 \$
Garage	163.80 \$
Commerce 2	568.26 \$
Commerce 3	212.63 \$
Commerce 4	125.92 \$
Commerce 5	1 002.20 \$
Églises	126.00 \$
Écoles (par siège)	5.17 \$
Écoles (par siège)	5.17 \$



ANNEXE " C " ÉGOUT – DETTE

<i>Égout - dette - desservi</i>	177 \$
<i>Égout dette / 3 emplois</i>	62 \$
<i>Égout dette / 8 emplois</i>	165 \$
<i>Égout dette / 13 emplois</i>	268 \$
<i>Égout dette / 33 Wharf</i>	1 130 \$
<i>Égout dette / 399-401 Main</i>	576 \$
<i>Égout dette / 407-411 Main</i>	507 \$
<i>Égout dette / 420-422 Main</i>	1 227 \$
<i>Égout dette / 425-429 Main</i>	1 472 \$
<i>Égout dette / 437-451 Main</i>	3 586 \$
<i>Égout dette / 438-442 Main</i>	510 \$
<i>Égout dette / 460 Main</i>	1 034 \$
<i>Égout dette / 466 Main</i>	96 \$
<i>Égout dette / 472A Main</i>	371 \$
<i>Égout dette / 472B Main</i>	2 328 \$
<i>Égout dette / 484 Main</i>	3 914 \$
<i>Égout dette / 500-502 Main</i>	289 \$
<i>Égout dette / 508-510 Main</i>	4 119 \$
<i>Égout dette / 518-520 Main</i>	645 \$
<i>Égout dette / 72 Cameron</i>	856 \$
<i>Égout dette / 73 Bellevue</i>	601 \$
<i>Égout dette / 84 Cameron</i>	1 275 \$
<i>Égout dette / 84-86 Bellevue</i>	158 \$
<i>Égout dette / 91 Cameron</i>	73 \$
<i>Égout dette / 98 Cameron</i>	1 449 \$
<i>Égout dette / Légion</i>	451 \$
<i>Égout dette / Manoir</i>	5 500 \$
<i>Égout dette / Traverse</i>	3 344 \$
<i>Égout dette / Yacht Club</i>	2 471 \$
<i>Égout dette / St. Thomas - 413</i>	1 001 \$
<i>Égout dette / War Memorial</i>	62 \$
<i>Égout dette / Village Theatre</i>	556 \$
<i>Égout dette / Fondation Soins Santé</i>	1 501 \$
<i>Égout dette / Wyman Church - 513</i>	750 \$
<i>Égout dette / 393 Main</i>	8 777 \$
<i>Égout dette / 97 Mount Pleasant</i>	6 751 \$
<i>Égout dette / 69 Côte St. Charles</i>	16 752 \$



ANNEXE " D " ÉGOUT - OPÉRATIONS

<i>Égout opérations / Logement</i>	250 \$
<i>Égout opérations / 3 emplois</i>	90 \$
<i>Égout opérations / 8 emplois</i>	241 \$
<i>Égout opérations / 13 emplois</i>	391 \$
<i>Égout opérations / 33 Wharf</i>	1 647 \$
<i>Égout opérations / 399-401 Main</i>	839 \$
<i>Égout opérations / 407-411 Main</i>	739 \$
<i>Égout opérations / 420-422 Main</i>	1 789 \$
<i>Égout opérations / 425-429 Main</i>	2 146 \$
<i>Égout opérations / 437-451 Main</i>	5 229 \$
<i>Égout opérations / 438-442 Main</i>	743 \$
<i>Égout opérations / 460 Main</i>	1 508 \$
<i>Égout opérations / 466 Main</i>	140 \$
<i>Égout opérations / 472A Main</i>	541 \$
<i>Égout opérations / 472B Main</i>	3 394 \$
<i>Égout opérations / 484 Main</i>	5 706 \$
<i>Égout opérations / 500-502 Main</i>	421 \$
<i>Égout opérations / 508-510 Main</i>	6 006 \$
<i>Égout opérations / 518-520 Main</i>	941 \$
<i>Égout opérations / 72 Cameron</i>	1 247 \$
<i>Égout opérations / 73 Bellevue</i>	884 \$
<i>Égout opérations / 84 Cameron</i>	1 859 \$
<i>Égout opérations / 84-86 Bellevue</i>	230 \$
<i>Égout opérations / 91 Cameron</i>	107 \$
<i>Égout opérations / 98 Cameron</i>	2 112 \$
<i>Égout opérations / Légion</i>	657 \$
<i>Égout opérations / Manoir</i>	8 020 \$
<i>Égout opérations / Traverse</i>	4 876 \$
<i>Égout opérations / Yacht Club</i>	3 602 \$
<i>Égout opérations / St. Thomas - 413</i>	1 459 \$
<i>Égout opérations / War Memorial</i>	91 \$
<i>Égout opérations / Village Theatre</i>	811 \$
<i>Égout opérations / Fondation Soins Santé</i>	2 189 \$
<i>Égout opérations / Wyman Church - 513</i>	1 103 \$
<i>Égout opérations / 393 Main</i>	12 796 \$
<i>Égout opérations / 97 Mount Pleasant</i>	9 844 \$
<i>Égout opérations / 69 Côte St. Charles</i>	24 425 \$



Annexe " E "
Approvisionnement d'eau potable

Vaudreuil-Dorion & Saint-Lazare

	Approvisionnement	Eau-dette	Eau-qualité	Total
Résidence (par unité de logement)	250.00 \$	110.00 \$	63.00 \$	423.00 \$
Commerce au détail	500.00 \$	110.00 \$	63.00 \$	673.00 \$
Garage (sans lave-auto)	650.00 \$	110.00 \$	63.00 \$	823.00 \$